



DALLAS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT

De: **Departamento de Elecciones del Condado de Dallas**
Toni Pippins-Poole, Elections Administrator, CERA, CCPA

PARA PUBLICACION INMEDIATA: MIÉRCOLES, 6 DE ABRIL DEL 2016

Próxima Elección Conjunta Para Las Ciudades del Condado de Dallas y Distritos Escolares

El sábado, 7 de mayo del 2016

**Ultimo Día Para Registrares Para Votar Es
Jueves, 7 de abril del 2016**

Votación Adelantada Empieza lunes, 25 de abril del 2016

Dallas, Texas – Adjunto encontrara información y plazos relativos a las próximas elecciones. Cualquier ayuda que pueda dar en la dispersión de esta información será muy apreciada. La siguiente información se puede obtener llamando a la línea de información del **departamento de elecciones del Condado de Dallas, 214.637.7937, que es contestada veinticuatro (24) horas al día**. Si usted tiene alguna pregunta acerca de este material, por favor no dude en contactar el departamento de elecciones del Condado de Dallas al **214.819.6300**. Toda información puede obtenerse también en sitio de web del departamento de elecciones del Condado de Dallas- en www.DallasCountyVotes.org.

POR FAVOR DISPERSAR TANTAS VECES POSIBLE

PARTICIPANTES DE LA ELECCION CONJUNTA:

CIUDADES:

Pueblo de Addison
Ciudad de Balch Springs
Ciudad de Cedar Hill
Ciudad de Cockrell Hill
Ciudad de DeSoto

Ciudad de Duncanville
Ciudad de Farmers Branch
Ciudad de Grand Prairie
Ciudad de Hutchins

CANDIDATOS/TEMAS PARA SER VOTADOS:

Miembro del Consejo
Miembros del consejo, Distritos 2, 4, 6
Alcalde, Miembros del consejo, Distritos 3 y 5
Alcalde, Miembro del Consejo, Lugar 1 y 2
Alcalde; Concejal, Para Lugar Num. 3, 5; Elección Especial para llenar una vacante, Lugar 6, Duración Restante del Cargo

Alcalde, Miembros del consejo, Distritos 2, 4
Miembros del consejo, Distritos 1, 4
Miembro del consejo, Distritos 2
Alcalde



DALLAS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT

7 de mayo del 2016- elección conjunta para ciudades y distritos escolares
página dos

PARTICIPANTES DE LA ELECCION CONJUNTA:

Ciudades cont.:

Ciudad de Irving

Ciudad de Lewisville

Ciudad de Mesquite

Ciudad de Rowlett

Ciudad de Seagoville

CANDIDATOS/TEMAS PARA SER VOTADOS:

Miembros del consejo, Distritos 1, 7; Para Miembro del Consejo, En General, Lugar Núm. 2

Control de Incendios, Prevención y Emergencias Médicas, Impuesto sobre las ventas del Distrito

Miembros del consejo, Distritos 3, 4, 5

Alcalde; Miembros del consejo, Distritos 2, 4, 6; Elección Especial para llenar una vacante, Lugar 3, Duración Restante del Cargo

Miembros del consejo, Distritos 1, 3, 5; Elección Especial del enmienda a los estatutos

Distritos Escolars (DE):

DE Carrollton-Farmers Branch

DE Coppell

DE Dallas

DE DeSoto

DE Garland

DE Grand Prairie

DE Highland Park

DE Irving

DE Lancaster

De Richardson

Colegio Comunitario del Condado De Dallas

Miembro del Consejo Directivo, El Voto Acumulativo (Para Tres Lugares Disponibles)

Miembro del Consejo Directivo 1, 2, 3; Elección para Bonos

Miembro del Consejo Directivo 4, 5, 7; Elección Especial para llenar una vacante, Distrito 2, Duración Restante del Cargo

Miembro del Consejo Directivo 1, 2

Miembro del Consejo Directivo 1, 2, 3; Elección Especial para llenar una vacante, Lugar 4, Duración Restante del Cargo

Miembro del Consejo Directivo 6, 7

Miembro del Consejo Directivo 3, 4, 5

Miembro del Consejo Directivo 5

Miembro del Consejo Directivo 6

Miembro del Consejo Directivo 3, 4, 5; Elección para Bonos

Miembro del Consejo Directivo 2, 3, 4

LEY DE IDENTIDAD CON FOTO:

WWW.DALLASCOUNTYVOTES.ORG/ELECTION-DAY-VOTING/WHAT-DO-I-NEED-IN-ORDER-TO-VOTE/

Votantes en **Tejas** deben mostrar una identidad con foto o una exención para proporcionar una identificación con foto, cuando voten en persona. Los requisitos de identificación de fotos, incluyendo la exención, se encuentran en www.VoteTexas.gov o www.DallasCountyVotes.org. Información en como obtener un certificado de identificación electoral se encuentran en www.DPS.Texas.gov/DriverLicense/electionID.htm.



DALLAS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT

7 de mayo del 2016- elección conjunta para ciudades y distritos escolares
página tres

INFORMACION DE REGISTRO DE VOTANTES:

WWW.DALLASCOUNTYVOTES.ORG/VOTER-INFORMATION/VOTER-REGISTRATION-DEPARTMENT/

Con el fin de estar calificado para votar en las elecciones conjuntas del 7 de Mayo del 2016 debe de registrarse para votar y completar las actualizaciones de votantes a su dirección actual. Aplicaciones pueden ser enviadas por correo de parte del Departamento de Elecciones del Condado de Dallas llamando **214.819.6300** o impreso desde www.DallasCounty.Votes.org. Todas las aplicaciones y cambios de dirección deben de ser enviados por correo al Departamento de Elecciones del Condado de Dallas, 2377 N. Stemmons Freeway, Suite 820, Dallas, TX, 75207-2706 y **debe ser por matasellos 7 de Abril del 2016.**

VOTACION ADELANTADA EN PERSONA:

Cualquier votante calificado para votar en la elección del 7 de Mayo del 2016 en el Condado de Dallas puede votar en persona en cualquiera de los (36) lugares de votación adelantada, siguientes:

FECHAS Y HORARIOS DE VOTACION ADELANTADA:

25 de abril a 29 de abril	Lunes a Viernes	8:00 am - 5:00 pm
30 de abril	Sábado	8:00 am - 5:00 pm
1 de mayo	Domingo	1:00 pm - 6:00 pm
2 de mayo y 3 de mayo	Lunes y Martes	7:00 am - 7:00 pm

UBACIONES DE VOTACION ADELANTADA:

Addison Fire Station #1 4798 Airport Parkway Addison, Texas 75001	Balch Springs New City Hall 13503 Alexander Road Balch Springs, Texas 75181	Balch Springs Municipal Building 3117 Hickory Tree Road Balch Springs, Texas 75180
Belt Line Conference Center 200 E. Belt Line Road DeSoto, Texas 75115	Bethany Lutheran Church 10101 Walnut Hill Lane Dallas, Texas 75238	Bradfield Recreation Center 1146 Castle Drive Garland, Texas 75040
Carrollton-Farmers Branch ISD Admin Building 1445 N. Perry Road Carrollton, Texas 75010	Carrollton Library at Hebron & Josey 4220 N. Josey Lane Carrollton, Texas 75010	Cedar Hill Government Center 285 Uptown Boulevard Cedar Hill, Texas 75104
Cockrell Hill City Hall 4125 W. Clarendon Drive Cockrell Hill, Texas 75211	Coppell Town Center 255 Parkway Boulevard Coppell, Texas 75019	Crosswinds High School 1100 N. Carrier Parkway Grand Prairie, Texas 75050
DISD Administration Building 3700 Ross Avenue Dallas, Texas 75204	Disciple Central Community Church 901 N. Polk Street DeSoto, Texas 75115	Duncanville Library 201 James Collins Boulevard Duncanville, Texas 75116
Eastfield College Pleasant Grove Campus 802 S. Buckner Boulevard Dallas, Texas 75217	El Centro College West Campus 3330 N. Hampton Road Dallas, Texas 75212	Farmers Branch City Hall 13000 William Dodson Parkway Farmers Branch, Texas 75234
George L. Allen, Sr. Courts Bldg. * 600 Commerce Street Dallas, Texas 75202	Hutchins City Hall 321 N. Main Street Hutchins, Texas 75141	Irving Arts Center 3333 N. MacArthur Boulevard Irving, Texas 75062

* UBACION PRINCIPAL



DALLAS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT

7 de mayo del 2016- eleccion conjunta para ciudades y distritos escolares
pagina cuatro

UBACIONES DE VOTACION ADELANTADA:

Table with 3 columns listing voting locations: Irving City Hall, Jusey Ranch Library, Lakeside Activity Center, Lancaster Veterans Mem. Library, Lochwood Library, Marsh Lane Baptist Church, Oak Cliff Sub-Courthouse, Our Redeemer Lutheran Church, Richardson Civic Center, Rowlett City Hall Annex, Samuell Grand Recreation Center, Seagoville City Hall, Valley Ranch Library, Vonita White Administration Building, Wilmer Community Center.

VOTACION ADELANTADA PARA DISTRITO ESCOLAR DE HIGHLAND PARK

25 de abril a 29 de abril Lunes a Viernes 8:00 am - 4:30 pm
2 de mayo y 3 de mayo Lunes y Martes 7:00 am - 7:00 pm
Highland Park ISD Administration Building 7015 Westchester Drive Dallas, Texas 75205

VOTACION MOVIL PARA DISTRITO ESCOLAR DE COPPELL

25 de abril Lunes 11:00 am - 7:00 pm
Coppell High School 185 W. Parkway Boulevard Coppell, Texas 75019
Cottonwood Creek Elementary School 615 Minyard Drive Coppell, Texas 75019
Denton Creek Elementary School 250 Natches Trace Coppell, Texas 75019
Barbara S. Austin Elementary School 161 S. Moore Road Coppell, Texas 75019

26 de abril Martes 7:00 am - 7:00 pm
Coppell High School 185 W. Parkway Boulevard Coppell, Texas 75019
Cottonwood Creek Elementary School 615 Minyard Drive Coppell, Texas 75019
Denton Creek Elementary School 250 Natches Trace Coppell, Texas 75019
Barbara S. Austin Elementary School 161 S. Moore Road Coppell, Texas 75019

27 de abril Miércoles 11:00 am - 7:00 pm
Coppell High School 185 W. Parkway Boulevard Coppell, Texas 75019
Cottonwood Creek Elementary School 615 Minyard Drive Coppell, Texas 75019
Denton Creek Elementary School 250 Natches Trace Coppell, Texas 75019
Barbara S. Austin Elementary School 161 S. Moore Road Coppell, Texas 75019

28 de abril Jueves 7:00 am - 7:00 pm
Coppell Middle School West 1301 Wrangler Circle Coppell, Texas 75019
Richard J. Lee Elementary School 8808 Chaparral Waters Way Coppell, Texas 75019
Mockingbird Elementary School 300 Mockingbird Lane Coppell, Texas 75019
Town Center Elementary School 185 N. Heartz Road Coppell, Texas 75019



DALLAS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT

7 de mayo del 2016- elección conjunta para ciudades y distritos escolares
página cinco

VOTACION MOVIL PARA EL DISTRITO ESCOLAR DE COPPELL

29 de abril

Coppell Middle School West
Richard J. Lee Elementary School
Mockingbird Elementary School
Town Center Elementary School

Viernes

1301 Wrangler Circle
8808 Chaparral Waters Way
300 Mockingbird Lane
185 N. Heartz Road

11:00 am – 7:00 pm

Coppell, Texas 75019
Coppell, Texas 75019
Coppell, Texas 75019
Coppell, Texas 75019

30 de abril

New Tech High School
Valley Ranch Elementary School
W.W. Pinkerton Elementary School

Sábado

113 Samuel Boulevard
9800 Rodeo Drive
260 Southwestern Boulevard

11:00 am – 7:00 pm

Coppell, Texas 75019
Irving, Texas 75063
Coppell, Texas 75019

1 de mayo

New Tech High School
Valley Ranch Elementary School
W.W. Pinkerton Elementary School

Domingo

113 Samuel Boulevard
9800 Rodeo Drive
260 Southwestern Boulevard

11:00 am – 7:00 pm

Coppell, Texas 75019
Irving, Texas 75063
Coppell, Texas 75019

2 de mayo y 3 de mayo

Coppell Middle School East
Coppell Middle School North
Lakeside Elementary School
W.H. Wilson Elementary School

Lunes y Martes

400 Mockingbird Lane
120 Natches Trace
1100 Village Parkway
200 S. Coppell Road

7:00 am – 7:00 pm

Coppell, Texas 75019
Coppell, Texas 75019
Coppell, Texas 75019
Coppell, Texas 75019

VOTACION MOVIL PARA EL DISTRITO ESCOLAR DE RICHARDSON

25 de abril

J.J. Pearce High School **4:00 pm – 9:00 pm**
Westwood Jr. High School **3:00 pm – 7:00 pm**
Moss Haven Elementary School **2:30 pm – 6:30 pm**

Lunes

1600 N. Coit Road
7630 Arapaho Road
9202 Moss Farm Lane

Richardson, Texas 75080
Dallas, Texas 75248
Dallas, Texas 75243

26 de abril

Lake Highlands Jr. High School **3:00 pm – 7:00 pm**

Martes

10301 Walnut Hill Lane

Dallas, Texas 75238

27 de abril

Mohawk Elementary School **2:30 pm – 6:30 pm**
Lake Highlands High School **4:00 pm – 9:00 pm**

Miércoles

1500 Mimosa Drive
9449 Church Road

Richardson, Texas 75080
Dallas, Texas 75238

28 de abril

Parkhill Jr. High School **3:00 pm – 7:00 pm**
Berkner High School **4:00 pm – 9:00 pm**
Apollo Jr. High School **3:00 pm – 7:00 pm**

Jueves

16500 Shadybank Drive
1600 E. Spring Valley Road
1600 Apollo Road

Dallas, Texas 75248
Richardson, Texas 75081
Richardson, Texas 75081

3 de mayo

Richardson High School **3:00 pm – 7:00 pm**

Martes

1250 W. Belt Line Road

Richardson, Texas 75080



DALLAS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT

7 de mayo del 2016- elección conjunta para ciudades y distritos escolares
página seis

VOTACION MOVIL PARA EL DISTRITO ESCOLAR CARROLLTON-FARMERS BRANCH

2 de mayo y 3 de mayo

St. Andrew's Episcopal Church
Crosby Recreation Center

Lunes y Martes

2783 Valwood Parkway
1610 E. Crosby Road

7:00 am – 7:00 pm

Farmers Branch, Texas 75234
Carrollton, Texas 75006

VOTANDO ADELANTADO POR CORREO Y BOLETA DE EMERGENCIA:

WWW.DALLASCOUNTYVOTES.ORG/ABSENTEE-VOTING

Para solicitar una boleta electoral por correo, votantes elegibles pueden llamar **214.819.6300** o **214.819.6359** o enviar una "aplicación informal" por correo, fax **214.819.6301** o por correo electrónico a EVAPPLICATIONS@DALLASCOUNTY.ORG no más tardar el **martes, 26 de abril de 2016**.

Solicitudes para boletas por correo deben enviarse a su domicilio o la dirección de correo registrado en su certificado de votante, a menos que: 1) tenga 65 años o más; 2) sea persona con discapacidad; 3) este encarcelado; o, 4) estará ausente del condado. Por favor revise las instrucciones de aplicación para obtener más información. También debe tener las fechas comenzando y terminando para recibir correo en esta dirección que esta fuera del condado.

NUEVA LEY: 2015 Sesión Legislativa HB 1927 dispone en la actualidad que un votante puede entregar su sobre que contenga su boleta marcada en persona el día de las elecciones desde las 7:00 a.m. a 7:00 p.m. a la secretaria de la votación adelantada del departamento de elecciones del condado de Dallas; 2377 N. Stemmons Freeway, 8º piso, Dallas, Texas 75207. El elector debe presentar una identificación con foto en el momento de la entrega del sobre.

INFORMACION SOBRE VOTO DE EMERGENCIA

Los votantes con la aparición de una enfermedad a partir de **3 de Mayo del 2016**, pueden obtener una Boleta de Emergencia Votando Adelantado solicitud en la página web por una boleta por correo. Visite WWW.DALLASCOUNTYVOTES.ORG/ABSENTEE-VOTING para más detalles.

Contactos de Prensa:

Toni Pippins-Poole, CERA, CCPA

Administradora de Elecciones

toni.pippins-poole@dallascounty.org

Robert Heard, Sr.

Administrador Asistente de Elecciones

robert.heard@dallascounty.org

###